

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																										
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to standard 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																																																											
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																									
M	325.0618.738 P2343	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modellbeteckning	Identifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija																																																																										
		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarijaks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiankulutus	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Годовой потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektivais patēriņš																																																																										
AEChood	74,7	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohutusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																																																																										
EEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Flödedynamisk effektivitet	Flödedynamisk effektivitet	Virtuauduunaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküüdunaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte																																																																										
FDEhood	25,6	%	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for flödedynamisk effektivitet	Virtuauduunaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküüdunaamika efektiivsus klass	Šķidruma dinamiska efektiivsus klase																																																																										
FDEC	B		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte																																																																										
LEhood	68	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektiivsus klase																																																																										
LEC	A		Efficienza di filtrazione antigraffo	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise efektiivsus																																																																										
GFChood	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigraffo	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise efektiivsus klass	Taasku filtreerimise efektiivsus klase																																																																										
GFEC	C		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flux au vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																										
Qmin	290	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolumaksimumkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																											
Qmax	610		Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihdytetyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intens hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolumintensivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums																																																																										
Qboost	710	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon miniminimumkiirusel	Gaisa akustiska A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālais ātrums																																																																										
SPEmin	50		dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massa kihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiska A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumilājā ātrumā																																																																									
SPEmax	66	dBa		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massa kihdytetyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiska A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā																																																																									
SPEboost	69		dBa	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avsläkt läge	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Energiörluigt i släckt standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																																																									
P0	N/A	Watt		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestilstand	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Energiörluigt i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																																																									
Ps	N/A		Watt	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavet vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																									
F	1,1	m3/h		Coefficiente de incremento del tiempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Кэффициент повышения времени	Laika suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																																																									
EEIhood	64,6		Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energijas efektivitātes indekss																																																																									
Qbep	395	m3/h		Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususpunkti	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																																																										
Qmax	710,0		m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususpunkti	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																																																										
Wbep	178,0	W		flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimal luiftstrom	Максимальная воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas																																																																									
Wl	4,4		W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön oteohoe parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt	Подан электрэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususpunkti	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā																																																																									
Lwa	66	dBa		Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda																																																																									
Eמיד	66		%	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil	Vidējais apgaismošanas sistēmas vidējais gaismas jaudas izstarojums uz gatavošanas virsmas																																																																									
Lwa	66	%		Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação máxima	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimalla asetuksella	Lydeffektiviteetivaud maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajā asetatuzstāšanās																																																																									
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	<p>1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina</p> <p>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario</p> <p>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore</p> <p>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffo e antiodori.</p>			<p>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.</p> <p>2) Utilisez la vitesse intensive uniquement en cas de stricte nécessité.</p> <p>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite.</p> <p>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte fonctionnent correctement.</p>			<p>1) Start igkisehtvelten på laveste hastighed når du starter madlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjerne madens lugt.</p> <p>2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt.</p> <p>3) Øk hastigheden når du har brug for højere luftgennemstrøning.</p> <p>4) Hold køkkentværet rent og uden dampdugning.</p> <p>5) Hold køkkentværet rent og uden dampdugning.</p> <p>6) Hold køkkentværet rent og uden dampdugning.</p>			<p>1) Start igkisehtvelten på laveste hastighed når du starter madlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjerne madens lugt.</p> <p>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Øk hastigheten når du har brug for høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold kjøkkentværet rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold kjøkkentværet rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold kjøkkentværet rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Start igkisehtvelten på laveste hastighed når du starter madlagingen for å kontrollere fugtigheten og fjerne matens lukt.</p> <p>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Øk hastigheten når du har brug for høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold kjøkkentværet rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold kjøkkentværet rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold kjøkkentværet rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Înainte de a începe să gătești, pornește ventilatorul la viteza minimă pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile de bucătărie.</p> <p>2) Folosește viteza intensă doar când este strict necesar.</p> <p>3) Crește viteza capacului doar când este necesar cantitatea de abur.</p> <p>4) Menține curat filtrul sau curată filtrele capacului pentru a optimiza eficiența antigrași și anti-odor.</p>			<p>1) Înainte de a începe să gătești, pornește ventilatorul la viteza minimă pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile de bucătărie.</p> <p>2) Folosește viteza intensă doar când este strict necesar.</p> <p>3) Crește viteza capacului doar când este necesar cantitatea de abur.</p> <p>4) Menține curat filtrul sau curată filtrele capacului pentru a optimiza eficiența antigrași și anti-odor.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Înainte de a începe să gătești, pornește ventilatorul la viteza minimă pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile de bucătărie.</p> <p>2) Folosește viteza intensă doar când este strict necesar.</p> <p>3) Crește viteza capacului doar când este necesar cantitatea de abur.</p> <p>4) Menține curat filtrul sau curată filtrele capacului pentru a optimiza eficiența antigrași și anti-odor.</p>			<p>1) Înainte de a începe să gătești, pornește ventilatorul la viteza minimă pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile de bucătărie.</p> <p>2) Folosește viteza intensă doar când este strict necesar.</p> <p>3) Crește viteza capacului doar când este necesar cantitatea de abur.</p> <p>4) Menține curat filtrul sau curată filtrele capacului pentru a optimiza eficiența antigrași și anti-odor.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Înainte de a începe să gătești, pornește ventilatorul la viteza minimă pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile de bucătărie.</p> <p>2) Folosește viteza intensă doar când este strict necesar.</p> <p>3) Crește viteza capacului doar când este necesar cantitatea de abur.</p> <p>4) Menține curat filtrul sau curată filtrele capacului pentru a optimiza eficiența antigrași și anti-odor.</p>			<p>1) Înainte de a începe să gătești, pornește ventilatorul la viteza minimă pentru a controla umiditatea și a elimina mirosurile de bucătărie.</p> <p>2) Folosește viteza intensă doar când este strict necesar.</p> <p>3) Crește viteza capacului doar când este necesar cantitatea de abur.</p> <p>4) Menține curat filtrul sau curată filtrele capacului pentru a optimiza eficiența antigrași și anti-odor.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Før du begynner å koke, slår du på ventilatoren med den laveste hastighet. Dette gjør deg i stand til å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt.</p> <p>2) Bruk kun høyeste intensitetsnivå når det er helt nødvendig.</p> <p>3) Aumenter du hastigheten når du trenger høyere luftgjennomstrøming.</p> <p>4) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>5) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p> <p>6) Hold filteret rent og uten dampdugning.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruuansiirtä aliohiteaksi ja hajuainpoistamiseksi jatkuvan valvonnaksi jalka puhallin- ja ilmanpuhdistamiseksi.</p> <p>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</p> <p>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.</p> <p>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja hajujen poiston optimoimiseksi.</p>			<p>1) Înainte de a</p>		

